



4.6. DIRULAGUNTZA LERROA: GURASOAK ETA TUTOREAK: ALFABETATZE-EUSKALDUNTZE IKASTARO HOMOLOGATUETAN PARTE HARTZEA – 2021. OINARRI ESPEZIFIKOAK.

LÍNEA DE SUBVENCIÓN 4.6.: PADRES, MADRES, TUTORES Y TUTORAS: ASISTENCIA A CURSOS HOMOLOGADOS DE ALFABETIZACIÓN-EUSKALDUNIZACIÓN – 2021. BASES ESPECÍFICAS.

1- Dirulaguntzaren xedea

Lerro honen xedea da Errenteriako gurasoei (edo tutoreei) dirulaguntzak ematea, hain zuzen ere, 2021eko urtarrilean edo irailean irekitzen den matrikulazio kanpian euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuak egiteko izen emateagatik. Lehiarik gabeko edo elkarren segidako konkurrentziaren bidez (eskatutako baldintzak betetzen dituzten eskabide guztiak aintzat hartuz, aurrekontu-partida agortu arte) esleituko dira.

2.- Dirulaguntzak zein partidaren kargura egingo diren eta emango diren dirulaguntzen gehieneko kopurua

Dirulaguntza lerro honekin emango diren dirulaguntzen zenbatekoa 2021eko aurrekontuko partidaren kontura izango da; betiere, partida horretako zenbateko osoa asetzeko partida nahikoa esleitzen bada. Partida hori ondorengoa da:

1.1030.480.01.335.10 Dirulaguntzak: euskara ikasleen beka. 17.000 €. Egoki den kreditu aldaketaren bitartez kopurua handituko balitz, deialdi honi egozgarria izango den gastuaren baimentze berria egin liteke.

Gehieneko zenbateko hori zenbatetsia da, emakida ebazteko unean kreditu egokia eta nahikoa egotearen baldintzapean baitago. Kreditu hori deialdi hau onartu eta hurrengo aurrekontu-ekitaldian izango da.

2021eko aurrekontuan onartutako kreditua txikiagoa bada, ebazpen-proposamenak behera egin beharko

1- Objeto de la subvención

El objeto de esta línea es la concesión de subvenciones a los padres y madres (o tutores y tutoras) de Errenteria, por matricularse durante la campaña de matriculación que se abre en enero o en septiembre de 2021 en cursos homologados de alfabetización y euskaldunización. Se concederán mediante concurrencia no competitiva o sucesiva (estimando todas las solicitudes que cumplan los requisitos exigidos, hasta el agotamiento de la partida presupuestaria).

2- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones

El importe de las subvenciones objeto de esta línea de subvención será con cargo a la siguiente partida del presupuesto del año 2021, de forma que el importe global de las mismas queda condicionado a que se consigne partida presupuestaria suficiente:

1.1030.480.01.335.10 Subvenciones: becas estudiantes de euskera 17.000 €. Si posteriormente fuesen ampliadas en base a la correspondiente modificación presupuestaria, podrá autorizarse nuevo gasto imputable a la presente convocatoria.

Esta cuantía total máxima tiene carácter estimado, puesto que está condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente en el momento de resolución de la concesión, que tendrá lugar en el ejercicio presupuestario siguiente al de la aprobación de esta convocatoria.

En caso de que el crédito aprobado en el presupuesto de 2021 fuera inferior, deberá ajustarse



du dauden kredituetara egokitze aldera.

a la baja la propuesta de resolución a los créditos existentes.

3.- Pertsona onuradunak eta dirulaguntza eskatzeko baldintzak

Dirulaguntza honen onuradurak izango dira Errenterian erroldatuta egon, bere kargu 18 urte baino gutxiagoko pertsonak dauzkatena eta 2021. urtean euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuak egiteko matrikulatu direnak.

Dirulaguntza lerro honetarako aukera izateko, ikastaroaren amaieran, gutxienez, asistentziaren %85 egiaztatu beharko da. Horretarako ikaslearen hasiera data hartuko da kontuan. Asistentzia faltak zuzitzeko legeak baimendutako kasuen egiaztagiria baino ez dira onartuko.

Ikastaroan egindako aprobetxamendua zuzitzeko, nahikoa izango da irakaslearen agiria aprobetxamendu hori ziurtatuz.

Ikastaroaren ordainketa mantendu egingo da nahiz eta ikasleak baja eman, ondorengo arrazoipean:

1- Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegiara joaterik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).

2- Gaixotasuna, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial bidez egiaztatzen badu eskoletara joateko ezintasun larria duela.

3.- Haurdunaldia, baldin eta mediku-txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa hartu behar duela.

4. Eskaerarekin aurkeztu beharreko dokumentazioa

3.- Personas beneficiarias y requisitos para solicitar la subvención

Serán beneficiarias de esta subvención las personas que, estando empadronadas en Errenteria, tengan a su cargo personas menores de 18 años y se hayan matriculado a cursos homologados de alfabetización y euskaldunización durante el año 2021.

Para poder ser beneficiario/a de esta línea de subvención, se deberá acreditar al final del curso, como mínimo, el 85% de la asistencia. Para ello se tendrá en cuenta la fecha de inicio de la persona interesada. Para justificar la inasistencia, sólo se aceptarán los certificados de los casos autorizados legalmente.

Para justificar el aprovechamiento del curso, será suficiente el justificante del profesorado acreditando dicho aprovechamiento.

A pesar de que la persona estudiante se dé de baja, se mantendrá el pago de la matrícula en los siguientes casos:

1.- Cuando el o la alumna ha empezado a trabajar y debido al horario, no puede acudir al euskaltegi, siempre que la empresa en la que ha empezado a trabajar lo acredite por medio de un certificado (será necesario el sello de la empresa).

2.- Enfermedad, siempre que acredite por medio de un certificado médico oficial una incapacidad grave para acudir a clase.

3.- Embarazo, bajo informe médico en el que conste la necesidad de realizar reposo absoluto.

4.- Documentación a presentar con la solicitud



Eskatzaileek Udalak emandako inprimaki normalizatua (Eranskin honetan agertzen dena) aurkeztu beharko dute.

Los y las solicitantes deberán presentar el impreso de solicitud normalizado facilitado por el Ayuntamiento, y que se adjunta al presente Anexo.

Eskari orria euskaltegiaren oniritzia eta zigiluarekin soilik onartuko da.

El impreso de solicitud deberá tener el visto bueno y el sello del euskaltegi.

Horrezaz gain, ondorengo dokumentuak aurkeztu beharko dituzte:

Además, deberán presentar los siguientes documentos:

- NAN

- DNI

- Familia liburuaren fotokopia, edo guraso edo tutore izatearen egiaztatzea.

- Fotocopia del libro de familia o documento que acredite la condición de padre, madre, tutor o tutora.

5.- Eskabideak aurkezteko epea

5.- Plazo de presentación de solicitudes

Eskabideak aurkezteko epea ikastaroa hasten denetik 15 lanegunekoa izango da.

El plazo para la presentación de las solicitudes será de 15 días hábiles desde el día que comience el curso.

6.- Dirulaguntza kopurua eta ordainketa egiteko era.

6.- Cuantía de la subvención y forma de pago.

Euskalduntze eta alfabetatze ikastaro homologatuetara joateari dagokienean, gehienez honako dirulaguntzak emango dira:

Para la asistencia a cursos homologados de alfabetización y euskaldunización se establecen las siguientes subvenciones máximas:

* Matrikularen %50 aurreratuko zaio dirulaguntza eskatzaileari, eta honek baimena emango dio Udalari "endoso" bidez dirulaguntza hori zuzenean euskaltegiari ordain diezaion. Ordainketa egiteko era hau aukeratu da dirulaguntza eskatu den helburu horretarako erabiliko dela ziurtatzeko.

* Se anticipará el 50% del coste de la matrícula. La persona solicitante otorgará al Ayuntamiento el permiso para ingresar el dinero al euskaltegi mediante "endoso". Se ha elegido este método de pago para garantizar que la subvención se utiliza con el fin para el que ha sido solicitada.

* Horrezaz gain, matrikularen %30 ikastaroan zehar gutxienez %85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzen baditu ikastaroa amaitu eta ondorengo 10 laneguneko epean.

* Además, el 30% de la matrícula, si justifica, dentro de los 10 días hábiles posteriores a la finalización del curso, el 85% de asistencia y el aprovechamiento del curso.



- * Dirulaguntza, gehienez, matrikularen %80koa izango da.
- * Barnetegien kasuan, formazio gastuak soilik diruz lagunduko dira. Beraz, ostatu, mantenu eta garraio gastuak ikasleak ordaindu beharko ditu.
- * La subvención será, como máximo, del 80% del coste de la matrícula.
- * En el caso de asistencia a barnetegis, la ayuda se concederá solamente para sufragar los gastos de formación, por lo que los gastos de alojamiento, manutención y traslados correrán a cargo del alumnado.

Dirulaguntzaren diru-kopuruak inoiz ezin izango du diruz lagundutako matrikularen kostua gainditu, ez bakarrean, ezta aldi berean beste dirulaguntzekin, diru-sarrerekin edo baliabideekin.

El importe de la subvención en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la matrícula subvencionada.

7.- Dirulaguntza ordaintzea

Dirulaguntzaren ordainketa Udal Hizkuntza Politikako zinegotzi delegatuak dirulaguntzak banatzeko behin betiko ebazpena hartu ondoren egingo da. Ordainketa bi epetan egingo da: dirulaguntza onartutakoan %50 ordainduko da, eta gainontzeko %30a, %85eko asistentzia eta aprobetxamendua justifikatzean.

7.- Abono de la subvención

El abono de la subvención se realizará una vez aprobado el acuerdo definitivo de reparto de subvención por la concejala delegada de Política Lingüística Municipal y se realizará en dos plazos: el 50% a la aprobación de la subvención, y el 30% restante, a la presentación de los documentos que justifiquen la asistencia del 85% y el aprovechamiento.

Ohar garrantzitsua: deialdi hau egin da ERRETERIAKO UDALAK 2021 URTEAN DIRULAGUNTZAK EMATEA ARAUTZEKO OINARRI OROKORREI jarraiki. Hemen zehaztu gabeko gai orotarako oinarri horietara jo beharko da.

Nota importante: esta convocatoria deviene de las BASES GENERALES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES POR PARTE DEL AYUNTAMIENTO DE ERRETERIA DURANTE EL AÑO 2021. En todo lo no especificado aquí, debe acudirse a aquellas.